

الشروط والأحكام للبطاقات الائتمانية

Credit Cards Terms and Conditions



Burgan Bank Credit Cards (Visa/Mastercard) Terms and Conditions of issuance and usage: The terms and conditions mentioned herein, as well as their amendments from time to time, constitute the terms of issuance, usage and the entire Agreement between the Cardholder and the Bank, and shall apply once the Cardholder signs this Agreement.

شروط وأحكام إصدار واستخدام بطاقات بنك برقان (الائتمانية فيزا/ ماستركارد) تمثل كافة الشروط والأحكام المدرجة فيما يلي وكذلك تعديلاتها من وقت لآخر. شروط الإصدار والاستخدام والتعاقد بين حامل البطاقة والبنك لإصدار واستخدام البطاقة وتسري بمجرد توقيع حامل البطاقة على هذه الاتفاقية.

1. Definitions relevant to this Agreement shall mean the following:

- Agreement:** shall mean the terms and conditions mentioned below and their amendments from time to time including the application form.
- Account Statement:** shall mean the monthly statement that is sent from the Bank to the principal cardholder on monthly basis, which clarifies all the operations and entries that occurred on the card account during the previous month of the account statement issuance.
- ATMs:** shall mean all the Automated Teller Machines that work electronically, which facilitate to the cardholder doing some banking operations through them by using the card.
- Bank:** shall mean Burgan Bank KSC, its successors and assignees.
- Business Day:** shall mean, the official working days of the banks in the State of , commencing from Sunday until Thursday of every week except weekends and official vacations.
- Card:** shall mean the credit card (Mastercard/Visa) issued from the bank – whether the principal card and/or the supplementary cards if any was issued according to the request of the principal cardholder.
- Card Account:** shall mean the account that will be opened with the bank in the name of the principal cardholder, in which all the operations of withdrawals and purchases made by the cardholder shall be registered as well as registering any deposits.
- Card Duration:** shall mean the validity period of the card which is stated on the card.
- Cardholder:** shall mean the principal cardholder and/or the supplementary cardholder.
- Charges & Fees:** shall mean all the charges and fees set by the bank for the issuance usage and/or renewal of the card as mentioned in details in article (3) of this agreement and its from time to time.
- Contactless payment** shall mean transaction done by cardholder by tapping the burgan bank credit card at any visa/mastercard/knet contactless payment enabled device.
- Kuwaiti Dinars:** shall mean the official currency used in the State of Kuwait
- Merchant:** shall mean any of the merchants, companies, establishments, commercial shops and/or any other entity that accepts dealing by virtue of the card to settle the price of any purchases or performed services and/or accepts cash withdrawals on the card.
- Online Usage:** shall mean transaction done online where the cardholder and the card are not present at the point of sale.
- Operation:** shall mean any use of the card, card number and/or PIN code.
- PIN Code:** shall mean the personal identification number which is issued by the bank to the cardholder and identifies the card through the automated teller machines (ATM) and POS.
- Points of sales (POS):** shall mean those electronic devices that facilitate to the cardholder to settle the value of the purchases from the merchants using the card.
- Principal Card:** shall mean the credit card issued for the principal cardholder (bank customer).
- Principal Cardholder:** shall mean the applicant for a credit card (bank customer), the user of the principal card and the owner of the card account.
- Settlement Date:** shall mean the business day determined by the bank to settle the due balance on the card account or pay the minimum payment indicated in the account statement.
- Supplementary Card:** shall mean any additional credit card issued upon the request of the principal cardholder to be used by the supplementary cardholder.
- Supplementary Cardholder:** shall mean the person who is authorized from the principal cardholder to use the supplementary card.
- 3D Secure** refers to the online authentication service provided through verified by Visa (VbV) and Mastercard securecode. (MSC) when purchasing goods from VBV/MSC enabled retailers over the internet.

1. التعريفات المعنية بهذه الاتفاقية يقصد بها المعاني التالية:

- الاتفاقية:** يقصد بها الشروط والأحكام الواردة أدناه وتعديلاتها من وقت لآخر بما في ذلك طلب الإصدار.
- كشف الحساب:** يقصد به الكشف الذي يرسله البنك لحامل البطاقة الأساسية بصفة دورية شهرياً والذي يوضح جميع المعلومات والقيود التي تمت على حساب البطاقة خلال الشهر السابق لإصدار كشف الحساب.
- ماكينات الصراف الآلي ATM:** يقصد بها كافة ماكينات الصراف الآلي التي تعمل إلكترونياً والتي يمكن لحامل البطاقة إجراء بعض العمليات المصرفية من خلالها بموجب استخدام البطاقة.
- البنك:** يقصد به بنك برقان وخلفاؤه والمحال إليهم.
- يوم العمل:** يقصد به أيام العمل الرسمية للبنوك العاملة في دولة الكويت وتبدأ من الأحد إلى الخميس من كل أسبوع باستثناء أيام الإجازات والعطلات الرسمية.
- البطاقة:** يقصد بها البطاقة الائتمانية (ماستركارد/فيزا) الصادرة من البنك - سواء كانت البطاقة الأساسية أو البطاقات الإضافية. إن وجدت، بناء على طلب حامل البطاقة الأساسية.
- حساب البطاقة:** يقصد به الحساب الذي يفتح باسم حامل البطاقة الأساسية لدى البنك والذي يسجل فيه جميع عمليات السحب والشراء التي تتم بموجب البطاقة وتسجيل أية إيداعات.
- مدة البطاقة:** يقصد بها الفترة الزمنية التي تكون فيها البطاقة صالحة للاستخدام أو المدوّنة على متن البطاقة.
- حامل البطاقة:** يقصد به حامل البطاقة الأساسية و/ أو حامل البطاقة الإضافية.
- المصرفيات/ الرسوم:** يقصد بها جميع المصاريف والرسوم التي يقرها البنك بشأن إصدار و/ أو استخدام و/ أو تجديد البطاقة الموضحة تفصيلاً بالبنود رقم 3 من هذه الاتفاقية وتعديلاتها من وقت لآخر.
- الدفع من دون تماس:** يقصد به العملية التي تتم من قبل حامل البطاقة عن طريق تقريب بطاقة بنك برقان على أي جهاز دفع من دون تلامس ببطاقة فيزا/ ماستركارد/ كي-نت.
- الدينار الكويتي:** يقصد به العملة السارية والمتداولة في دولة الكويت.
- التاجر:** يقصد به أي من المتاجر و/ أو الشركات و/ أو المنشآت و/ أو المحلات التجارية و/ أو أية جهة أخرى تقبل التعامل بموجب البطاقة لسداد قيمة البضائع و/ أو الخدمات و/ أو قبول السحوبات النقدية على البطاقة.
- استخدام الإنترنت:** تعني العملية التي تتم على الإنترنت حيث لا يكون حامل البطاقة والبطاقة متواجدين في نقطة البيع.
- العملية:** يقصد بها أية عملية تتم بموجب استخدام البطاقة و/ أو رقمها و/ أو الرقم السري.
- رقم التعريف السري PIN:** يقصد به رقم التعريف السري الذي يصدره البنك لحامل البطاقة والذي يتم بموجبه تعريف البطاقة للتعامل من خلال ماكينات الصرف الآلي ونقاط البيع الإلكترونية.
- نقاط البيع الإلكترونية POS:** يقصد بها نقاط البيع التي تعمل إلكترونياً وهي عبارة عن آلة تعمل إلكترونياً يمكن من خلالها لحامل البطاقة سداد قيمة مشترياته من التاجر مستخدماً البطاقة.
- البطاقة الأساسية:** يقصد بها بطاقة الائتمان الصادرة لحامل البطاقة الأساسية (عميل البنك).
- حامل البطاقة الأساسية:** يقصد به مقدم الطلب للحصول على بطاقة ائتمان (عميل البنك) ومستخدم البطاقة الأساسية وصاحب حساب البطاقة.
- تاريخ التسوية:** يقصد به يوم العمل المحدد من قبل البنك لسداد الرصيد المستحق على حساب البطاقة أو سداد الحد الأدنى الموضح بكشف الحساب.
- البطاقة الإضافية:** يقصد بها أية بطاقة ائتمانية إضافية يطلب حامل البطاقة الأساسية إصدارها ليتم استخدامها من حامل البطاقة الإضافية.
- حامل البطاقة الإضافية:** يقصد به الشخص المخول من قبل حامل البطاقة الأساسية لاستخدام البطاقة الإضافية.
- تشير خدمة 3D Secure** إلى خدمة المصادقة عبر الإنترنت المقدمة من خلال التحقق بواسطة فيزا (VbV) وماستركارد (MSC) عند شراء بضائع من تجار التجزئة الذين يدعمون VbV/MSC عبر الإنترنت.

- **"Daily spends"** daily transactions on selected "Merchant Category Code (MCC). ATM Withdrawal / Fast Cash Transfer from credit card "Cash Advance" are not included.
- **"Merchant Category Code (MCC)"** a code used to define the nature of merchant activity.
- **"Acquiring Bank"** The bank where the merchant set his point of sale of merchant activity. Payment gateway on the account.
- A **"Virtual card"** is a digital card made up of a set of sixteen digits on the same lines as any existing card number with a security code (CVV) and expiration date of the card.
- A **"Physical card"** is the printed embossed plastic/metal card.

2. Use of the Card:

- The Cardholder is obliged to add his/her signature at the designated place specified for signature on the card immediately after receiving the card. The cardholder undertakes his/her commitment to all the instructions issued from the bank concerning the card usage and preservation.
- The Cardholder may only use the card within the established credit limits, which include the transactions already authorized but not updated on the account.
- The Principal Cardholder is responsible to settle all the amounts and fees that are registered on the card account, including all the amounts occurred by the supplementary card(s).
- It is agreed that all card usage inside the state of Kuwait shall be in Kuwaiti dinars, and all the due amounts of the transactions, charges and fees shall be directly deducted from the card account automatically. For any usage of the card outside the state of Kuwait, the amounts charged shall be converted from the foreign currency to Kuwaiti dinars and the principal cardholder shall be responsible to settle the exchange rate difference and any fees set by the bank and/or any other fees applied by Mastercard/Visa card organizations.
- Cards will automatically be renewed according to the bank's discretion. If the cardholder does not wish to renew a card, he/she must notify the bank in writing by at least 90 (ninety) days prior to the expiry date. The bank shall not refund the renewal fees if the cardholder notifies the bank after the aforementioned period.
- The Cardholder shall remain liable for transaction executed prior to the expiry date of the card although billed subsequently. If a customer has a credit card canceled within the last 6 months and he requests a new credit card, he/she must pay upfront issuance fee.
- The Cardholder undertakes not to use the card for any illegal purposes. Furthermore, the cardholder is prohibited from purchasing goods and services prohibited by local laws which are applicable in the cardholder's jurisdiction.
- All executed transactions through POSs/ ATMs and or online are considered the sole responsibility of the cardholder and the cardholder may not revert back to the bank in this concern or claim from the bank the amounts of such executed transactions. Furthermore, the bank shall not be held responsible if the withdrawals and/or payments were not completed by the ATMs or the POS.
- The Bank shall not be held responsible for or be a party to any dispute(s) that may arise between the cardholder and the merchant concerning the sold goods and/or services provided by the merchant to the cardholder.
- The customer will have the option to have his/ her card in form of a "virtual capital card" or a "physical capital card".
- The customer can choose to replace his card from physical to virtual or from virtual to physical at any point of time but cannot be in possession of both card types simultaneously for the same card.
- "Virtual Card" is another form of a "card" currently being issued as "physical card" and all terms & conditions, fees & charges and other related maintenance process for "physical card" will apply to "virtual card".
- The customer acknowledges that he/she will not keep a screenshot or store virtual card image information on his/her device.

- **"الإفناق اليومي"** هي عمليات لمجموعة مختارة من فئات التاجر وتحدد برمز التاجر "MCC"، لا يشمل السحب من أجهزة الصراف الآلي/ التحويل النقدي السريع من البطاقة الائتمانية.
- **(رمز التاجر) "MCC"** هو رمز يحدد طبيعة نشاط التاجر.
- **"بنك التاجر"** هو البنك الذي يكون فيه حساب التاجر مرتبط بأجهزة نقاط البيع الخاصة به و بوابات الدفع الإلكتروني.
- **"البطاقة الافتراضية"** هي بطاقة رقمية مكونة من 16 رقم مثل أي رقم بطاقة حالية مع رمز حماية (CVV) وتاريخ انتهاء صلاحية البطاقة.
- **"البطاقة البلاستيكية"** هي البطاقة البلاستيكية/المعدنية المطبوعة.

2. استعمال البطاقة:

- يلتزم حامل البطاقة بأن يوقع عليها في المكان المخصص للتوقيع فور استلامها. ويقر بالتزامه كافة التعليمات الصادرة من البنك بشأن استخدام البطاقات والمحافظة عليها.
- يجوز لحامل البطاقة استخدامها ضمن الحدود الائتمانية المحددة مسبقاً. والتي تشمل العمليات التي سبقت إجازتها ولم تقيّد بالحساب.
- يكون حامل البطاقة الأساسية مسؤولاً عن سداد كافة مبالغ العمليات والرسوم المقيدة على حساب البطاقة. بما في ذلك كافة العمليات التي تتم بموجب البطاقة الإضافية.
- من المتفق عليه أن كافة استخدامات البطاقة داخل دولة الكويت يجب أن تكون بالدينار الكويتي. ويتم خصم قيمة المعاملات والمصروفات والرسوم المستحقة مباشرة من رصيد حساب البطاقة تلقائياً. أما بالنسبة لاستخدام البطاقة خارج دولة الكويت فيتم تغيير المبلغ المسحوب بالعملة الأجنبية إلى الدينار الكويتي مع التزام حامل البطاقة الأساسية بفروق الأسعار والعمولات التي يحددها البنك و/ أو أية مصاريف مطبقة من قبل مؤسسة ماستركارد/ فيزا.
- يتم تجديد البطاقات تلقائياً طبق لقناعة البنك. في حال عدم رغبة حامل البطاقة بتجديدها، وجب عليه إخطار البنك بذلك كتابياً بمدة لا تقل عن 90 (تسعين) يوماً قبل تاريخ انتهاء صلاحية البطاقة حيث أن البنك لن يقوم برد رسوم التجديد إذا أبلغ حامل البطاقة البنك بعد تلك المدة.
- يظل حامل البطاقة مسؤولاً عن كافة العمليات المنفذة قبل تاريخ إنتهاء البطاقة حتى في حال صدور الفاتورة لاحقاً. في حال إلغاء العميل بطاقة ائتمان خلال 6 أشهر، ورغبته إصدار بطاقة ائتمان جديدة، يستلزم دفع رسوم الإصدار.
- يتعهد حامل البطاقة بعدم استخدامها في أية أغراض غير قانونية، كما يحظر على حامل البطاقة استخدام بطاقته في شراء البضائع والخدمات التي يحظرها القانون المحلي المطبق في ولاية الإختصاص القضائي لحامل البطاقة.
- إن كافة العمليات التي تتم من خلال ماكينات نقاط البيع الإلكترونية (POS) و/ أو ماكينات الصراف الآلي (ATM) تعد مسؤولية حامل البطاقة ولا يجوز له الرجوع إلى البنك في هذا الشأن أو المطالبة بقيمة هذه العمليات. كما أن البنك لا يعد مسؤولاً عن عدم تنفيذ عمليات السحب و/ أو الدفع بموجب ماكينات الصراف الآلي أو نقاط البيع الإلكترونية.
- لا يكون البنك مسؤولاً عن أو طرفاً في أية خلافات قد تنشأ بين حامل البطاقة والتاجر حيال السلع و/ أو الخدمات التي يقدمها التاجر لحامل البطاقة.
- سيكون لدى العميل / العميلة خيار الحصول على بطاقته/ بطاقتها في صورة "بطاقة افتراضية" أو "بطاقة بلاستيكية".
- بمقدور العميل إمكانية اختيار / استبدال بطاقته من بطاقة بلاستيكية إلى بطاقة افتراضية أو من بطاقة افتراضية إلى بطاقة بلاستيكية في أي وقت، ومع ذلك، فإنه لا يجوز للعميل على حياة كلا النوعين من البطاقات في نفس الوقت للبطاقة ذاتها.
- "البطاقة الافتراضية" هي شكل آخر من أشكال "البطاقة" التي يتم إصدارها حالياً كـ "بطاقة بلاستيكية". علماً بأن جميع الشروط والأحكام ورسوم المصروفات وغيرها من الرسوم الخاصة بـ "البطاقة البلاستيكية" سوف تنطبق على "البطاقة الافتراضية".
- يقر العميل/العميلة بأنه/أنها لن يحتفظ بلقطة شاشة (screenshot) أو يقوم بتخزين معلومات خاصة بصورة البطاقة الافتراضية على جهازه.

3. Credit limit and charges:

- The bank will determine and notify the credit limit to the cardholder from time to time.
- The bank shall have the right to deduct -in advance- any related fees including the annual renewal non-refundable fees and the card issuance fees. The Bank reserves the right to review and change the applicable fees and charges at any time during the term of this agreement.
- No interest or fee shall be charged (excluding the excess to credit limit fee) to any item of the account statement in the event the cardholder settles the total balance shown on the account statement on the settlement date shown in the account statement. In case of partial settlement, interest and fees shall be charged to the card account on the remaining outstanding balance.
- A charge up to 4% with a minimum of KD 4 shall be debited on the card account for any cash withdrawal transaction.
- The bank may change the fees at its sole discretion, and the bank shall notify the cardholder of this change.
- Charges will apply on the credit limit enhancement according to the announced rate at the bank from time to time.
- The following services will be subject to charges as per the announced rates by the bank from time to time (transaction copy request/ copy of the account statement / replacement of card for any reason (damage, theft or loss).

4. Repayment:

- The cardholder may pay the total outstanding amount due on the card account at any time. Such payments shall be made by any method accepted by the bank.
- If the cardholder does not wish to pay the total outstanding amount due on the card as shown on the account statement, the cardholder shall be charged 8.33% of the due balance or KD10 whichever is higher. However, the cardholder may pay partial payments exceeding this amount.
- By virtue of this agreement, the cardholder authorizes the bank to debit the minimum due payment on the settlement date or on any other subsequent day by debiting any of the principal cardholder's accounts with the bank or with any other bank.
- All the due amounts by virtue of this agreement, shall be payable in full if the principal cardholder dies, or if the cardholder breaches any of these agreement terms. The bank may take all legal procedures to collect any debt resulting from this agreement without prior notice to the cardholder. Accordingly, the bank may set off any account due under the card account against any other credit balance available in the principal cardholder's account or the supplementary cardholder's account with the bank.
- The cardholder shall not have the right to request the bank to provide him/her with the original and/or copies of the invoices or dispute any transaction after the lapse of ninety (90) days from the date of the transaction.
- By virtue of this agreement the cardholder authorizes the bank to claim all the amounts due on the card account according to the sole discretion of the bank, from any other accounts owned by the cardholder and kept with other banks. The cardholder further authorizes the bank to provide other banks with a copy of this agreement to remove the cardholder's authorization to the bank.
- The cardholder is obligated to maintain an adequate balance in his / her account with the bank to be able to settle any due amounts on the card.
- The bank reserves the right to suspend the card use if the principal cardholder does not pay the minimum amount due to the bank. In such event the bank may suspend or cancel the card without providing any prior notice to the cardholder, and the total outstanding due balance must be paid to the bank. The bank shall have the right to take all the appropriate legal procedures to collect such outstanding balance from the principal cardholder.
- The bank shall have the right to appoint collection agencies and/or collectors to collect the bank dues from the principal cardholder, accordingly the cardholder authorizes the bank to disclose any and/or all the cardholder's data to such collection agencies and/or collectors for the purpose of collecting the due amount to the bank.

3. الحدود الائتمانية والرسوم:

- يقوم البنك بتحديد حدود الائتمان وإخطارها لحامل البطاقة من وقت لآخر.
- يحق للبنك أن يخصم -مقدماً- أي رسوم ذات صلة بما في ذلك رسوم التجديد السنوي غير القابلة للاسترداد ورسوم إصدار البطاقة. وللمنك الحق في مراجعة وتعديل الرسوم والأجور المطبقة في أي وقت خلال مدة سريان هذه الاتفاقية.
- لن تفرض أية فوائد أو رسوم باستثناء رسوم تجاوز حدود الائتمان الممنوحة على أي بند من بنود كشف الحساب في حال قيام حامل البطاقة بسداد كامل الرصيد المبين بكشف الحساب في تاريخ التسوية الموضح بكشف الحساب. وفي حال السداد الجزئي يتم قيد الفوائد والرسوم على حساب البطاقة على الرصيد المتبقي المستحق.
- تكون رسوم الخدمة لأية عملية سحب نقدي حتى 4% على ألا تقل عن 4 د.ك. وتقيد على حساب البطاقة.
- يحق للبنك تغيير الرسوم طبقاً لتقديره المطلق وإرادته المنفردة ويتم إخطار العميل بهذه التغييرات.
- تطبق رسوم زيادة الحد الائتماني بالسعر الذي يعلنه البنك من حين لآخر.
- تخضع الخدمات التالية للرسوم طبق للسعر الذي يعلنه البنك من حين لآخر (طلب نسخة من قسيمة العملية/ طلب نسخة من كشف الحساب/ طلب استبدال البطاقة لأي سبب "تلف، سرقة أو فقدان").

4. التسديدات:

- يمكن لحامل البطاقة في أي وقت أن يدفع كامل الرصيد المستحق على حساب البطاقة بأية صورة تكون مقبولة لدى البنك.
- في حال رغبة حامل البطاقة عدم سداد كامل الرصيد المستحق على حساب البطاقة المبين بكشف الحساب، فعليه أن يسدد نسبة قدرها 8.33% من الرصيد المستحق أو مبلغ 10 د.ك. أيهما أعلى. كما يمكن لحامل البطاقة أن يسدد دفعات جزئية تجاوز هذا المبلغ.
- بموجب هذه الاتفاقية يحول حامل البطاقة البنك في استقطاع الحد الأدنى المستحق على حساب البطاقة في تاريخ التسوية أو في أي يوم لاحق له خصم من أي حساب دائن لحامل البطاقة الأساسية لدى البنك أو أي بنك آخر.
- تصبح كافة المبالغ المستحقة بموجب هذه الاتفاقية واجبة الأداء بالكامل في حالة وفاة حامل البطاقة الأساسية أو في حال عدم إلتزامه أو انتهاكه لأي من بنود هذه الاتفاقية. ويحق للبنك اتخاذ كافة الإجراءات القانونية اللازمة لتحصيل الديون الناشئة عن هذه الاتفاقية ومن دون سابق إنذار لحامل البطاقة. وبناء على ذلك يصرح حامل البطاقة للبنك بأن يخصم أية مبالغ مستحقة السداد على حساب البطاقة من أية أرصدة دائنة تكون متوفرة في حساب حامل البطاقة الأساسية أو حسابات حاملي البطاقات الإضافية لدى البنك.
- لا يحق لحامل البطاقة مطالبة البنك بأية أصول و/ أو صور فواتير و/ أو أن يقوم بأية مطالبة متعلقة بأية عملية تمت على البطاقة بعد مضي 90 يوماً من تاريخها.
- بموجب هذه الاتفاقية يوكل حامل البطاقة البنك بالمطالبة بكافة المبالغ المستحقة على حساب البطاقة طبق لما يقرره البنك، وذلك من أية حسابات أخرى لحامل البطاقة لدى أية بنوك أخرى. ويصرح حامل البطاقة للبنك أيضاً بموجب هذه الاتفاقية بتزويد البنوك الأخرى بنسخة من هذه الإتفاقية لإثبات التوكيل بالخصم.
- يلتزم حامل البطاقة بالاحتفاظ برصيد مناسب في حسابه البنكي يكفي لسداد المبالغ المستحقة على البطاقة.
- يحتفظ البنك بكامل حقه في تعليق العمل بالبطاقة في حال عدم سداد حامل البطاقة الأساسية الحد الأدنى المستحق للبنك. وفي هذه الحال يجوز للبنك إيقاف العمل بالبطاقة أو إلغاؤها من دون إشعار مسبق لحامل البطاقة. وعندئذ يصبح إجمالي الرصيد المدين مستحق الأداء للبنك ويحق للبنك اتخاذ كافة الإجراءات القانونية لتحصيل الرصيد المدين من قبل حامل البطاقة الأساسية.
- يحق للبنك أن يعين وكلاء تحصيل أو محصلين نيابة عنه لاسترداد مستحقاته من حامل البطاقة الأساسية. وبناء على ما سبق يوافق ويصرح حامل البطاقة للبنك بإنشاء بعض و/ أو كل بياناته لدى البنك لهؤلاء الوكلاء و/ أو المحصلين وذلك لتحصيل المبالغ المستحقة للبنك.

5. Bank's statements and records:

- The bank will send to the principal cardholder monthly an account statement which clarifies all the credit and debit amounts that occurred on the card account during the previous month of issuing the bank statement including all the operation that occurred by virtue of the card.
- The principal cardholder undertakes that account statements issued by the bank and sent to the principal cardholder his/her address, as kept in the bank's records, are correct and considered to be conclusive evidence of all the amounts due on the principal cardholder to the bank, unless the cardholder protests on any of such amounts fifteen days from the date such statements were sent. Any protest shall only be limited to the amounts the cardholder protested on, where any remaining due amounts must be paid on the settlement date mentioned in the statement or otherwise applicable charges will be accumulated.
- If the principal cardholder does not receive the monthly bank statement within fifteen days from the date it was agreed to send such statement on, the principal cardholder must request the account statement within a week following the lapse of such fifteen days. If the principal cardholder does not make such request, he/she shall not be entitled to claim non-receiving such statement and/or protest what the account statement or card account contained and shall be responsible for the payment of all amounts stated in the account in addition to any interest and charges applied in accordance with this agreement.

6. Withdrawal of facilities:

- The bank may at any time – without any responsibility on the bank or providing prior notice to the principal cardholder – cancel all the credit facilities given to the principal cardholder and request him/her to repay the outstanding amount due to the bank and return the principal card as well as any supplementary card(s).
- The bank shall not be liable if any authorization requests are declined, any transaction is not completed or if a card is not accepted for payment in a certain transaction, not for any loss or damage resulting from the use of the card.
- All cards issued by virtue of the agreement are the sole property of the bank and if the bank requests their return, the cardholder must return them immediately.
- In the event the bank suspends the facilities provided to the cardholder by virtue of this agreement, the liabilities and obligations of the cardholder as mentioned in clause 9 of this agreement shall continue to be binding.

7. Termination of this Agreement:

- Either party may terminate this agreement by giving a written notice to the other party. This termination will only be effective once all the cards issued to the cardholder have been returned and all amounts incurred on the cards whether by the use of the card(s) or by adding the applicable fees and charges or any other amounts charged on the card(s) are paid.
- Should the bank offer the cardholder the principal card as a promotion without any fees and/or charges for the issuance of such principal card, the cardholder shall be obliged to pay the issuance fees for such principal card if the cardholder decides to terminate or cancel the card within the first year of its issuance.

8. Safeguarding the Card and the PIN:

- The cardholder is fully responsible for the card and undertakes to safeguard the card. If the card is stolen or lost, the cardholder shall be liable and responsible for all consequences arising out of the misuse of the card by third parties. In such events, the cardholder shall be obligated to inform the bank immediately of stop the card access.
- The cardholder must keep and safeguard the card and the PIN separately in a safe and secured place.
- The cardholder should not allow any other person to use the card.
- The cardholder should not write the PIN on the card.

5. كشوف الحسابات، دفاتر وسجلات البنك:

- يرسل البنك لحامل البطاقة الأساسية كشف حساب شهرياً موضح به كافة القيود الدائنة والمدينة التي تمت على حساب البطاقة الشهر السابق لكشف الحساب متضمناً كافة العمليات التي تمت بموجب البطاقة.
- يقر حامل البطاقة الأساسية بأن كشوف الحسابات المحررة بمعرفة البنك والمرسلة إليه على عنوانه المسجل في دفاتر البنك تعتبر حجة قاطعة بجميع المبالغ المستحقة على حامل البطاقة للبنك، ما لم يعترض على أي من هذه المبالغ خلال 15 (خمسة عشر) يوم من تاريخ إرسالها. ويكون أي اعتراض محدوداً بالمبالغ المعترض عليها لتكون المبالغ المستحقة الأخرى واجبة السداد في تاريخ السداد المحدد بكشف الحساب وإلا ستتم إضافة الرسوم المقررة عليها.
- إذا لم يصل لحامل البطاقة الأساسية كشف الحساب الشهري وفق للمتفق عليه خلال 15 (خمسة عشر) يوم من التاريخ المحدد لإرساله، فعليه أن يتقدم خلال أسبوع من التاريخ ذاته بطلب كشف الحساب من البنك، فإن لم يفعل ذلك فلا يحق له الاحتجاج على عدم وصول الكشف إليه و/ أو الاحتجاج على ما ورد بكشف الحساب وحساب البطاقة من بيانات ويكون ملتزماً بسداد المبالغ الواردة بكشف الحساب وأية فوائد ورسوم تضاف على هذه المبالغ بموجب هذه الاتفاقية.

6. سحب الخدمة:

- يجوز للبنك في أي وقت - ومن دون تحمل أية مسؤولية أو سابق إنذار لحامل البطاقة الأساسية - أن يلغي كافة التسهيلات الممنوحة لحامل البطاقة الأساسية ومطالبته برد البطاقة الأساسية والبطاقات الإضافية ومصادرتها وكذلك مطالبته بسداد الرصيد المستحق للبنك.
- لن يكون البنك مسؤولاً في حال رفض إجازة أية عملية، أو عدم إنجاز معاملة أو عدم قبول البطاقة لإجراء عملية ما. وكذلك عن أية خسائر أو أضرار ناشئة عن استخدام البطاقة.
- إن كافة البطاقات الصادرة بموجب هذه الاتفاقية ملك للبنك ويجب على حامل البطاقة إعادتها للبنك فوراً متى طلب منه ذلك.
- في حال إيقاف البنك للتسهيلات الممنوحة لحامل البطاقة بموجب هذه الاتفاقية، تظل كافة الالتزامات المدرجة في (البند 9) من هذه الاتفاقية سارية المفعول.

7. إلغاء هذه الاتفاقية:

- يحق لأي من الطرفين إلغاء هذه الاتفاقية بموجب إشعار خطي للطرف الآخر، ويكون هذا الإلغاء ساري المفعول بعد إعادة البطاقات وتسديد حامل البطاقة كافة الالتزامات المترتبة على استخدامها (بما في ذلك الرسوم والأجور أو أية مبالغ أخرى مترتبة على البطاقة).
- إذا منح البنك بطاقات على سبيل الدعاية والإعلان بإصدارها من دون دفع أية رسوم و/ أو أجور لإصدارها. يكون على حامل البطاقة تسديد هذه الرسوم والأجور في حال إنهائها أو إلغاؤها خلال السنة الأولى من إصدارها.

8. المحافظة على البطاقة والرقم السري:

- حامل البطاقة مسؤول مسؤولية مطلقة عن البطاقة ويتعهد بالحفاظ عليها، فإذا سُرقت و/ أو فقدت يعتبر حامل البطاقة مسؤولاً عن كافة النتائج المترتبة على إساءة استخدام البطاقة بواسطة الغير، ويتعهد ويلتزم حامل البطاقة بإخطار البنك فوراً لإيقاف التعامل بموجبها.
- يجب على حامل البطاقة المحافظة على البطاقة والرقم السري ووضعهما في مكان آمن منفصلين.
- يجب على حامل البطاقة عدم السماح لأي شخص آخر باستخدامها.
- يجب ألا يقوم حامل البطاقة بكتابة الرقم السري عليها.

- If the cardholder discovers that the card is (lost, stolen or being misused), he/ she must inform the bank immediately by calling the bank/ cards department on (+965 1804080) which is available 24/7 and during official holidays, the cardholder must within 7 days of the incident submit a written confirmation of the incident to the bank or visit any of the bank branches during the business official time. In the event the cardholder does not comply with the above mentioned procedures, he/she will be fully responsible for all and any damages or losses that may occur for neglecting to inform the bank, and the bank shall not be liable in this regard.
- The cardholder shall notify the bank in case he or she changes his/her residential address. If the bank is not notified of such change of address, the bank shall use the existing address as provided by the cardholder and any served or sent notices to such address will be considered legal and served.
- The cardholder must take all necessary precautions to keep safe and prevent any fraudulent and/or unauthorized use of the card(s) and the personal identification number(s) (PIN) of the card(s).
- The cardholder must:
 1. Keep the card(s) and the PIN in a secured place.
 2. Never allow any other person to use your card(s).
 3. Never write the PIN on the card(s) or in any way or place that can be seen or understood by someone else.
 4. Ensure that no one hears or sees the PIN when the cardholder is using such PIN.
 5. Never record the PIN on any software that retains information automatically.
 6. Cardholder must notify the bank immediately if the card(s) or the PIN is lost, stolen or misused at any time during the bank's business hours either by calling (+965 1804080) or by reporting the lost, theft or misuse to any of the bank's branches otherwise the bank shall not be responsible or liable for any losses or damages resulting directly or indirectly or in connection with such loss, theft or misuse.

9. Liability:

- If the card is used by any person, whether he/she acquired its possession with or without the cardholder's consent, the principal cardholder will remain liable for all transaction arising from the card use including off-line transactions authorized by the network (Visa/ Mastercard). The bank may request from the cardholder to report to the police and submit a copy of the police report to the bank.
- By virtue of this agreement, the cardholder's liability will continue until the full settlement of the outstanding balance of the card account and shall extend for 60 days from the date of returning the card to the bank or the expiry date of the card.
- The cardholder will be obligated by all the instructions issued by the international Mastercard/Visa organization, and their amendments from time to time.
- The bank shall not be held liable for any damages that may arise as a result of any malfunction occurred to any electronic device or any reason that may happen beyond the bank's control.

10. Modification:

- The bank may modify this agreement at any time and may add or cancel any terms, services, charges and/or fees for any service rendered under this agreement, without any protest from the cardholder.
- The bank makes no commitment to grant any additional facilities or services not included in this agreement.

11. Supplementary Cardholder:

- The terms and conditions of this agreement shall be valid and binding on any supplementary cardholder.

- يجب على حامل البطاقة إشعار البنك فوراً باكتشافه فقدان البطاقة أو تعرضها للسرقة أو الاستخدام غير الشرعي لها ويكون ذلك عن طريق الاتصال بالبنك/ إدارة البطاقات المصرفية على هاتف رقم: (+965 1804080) المتاح 24 ساعة على مدار اليوم، وخلال الأعياد والعطلات الرسمية، أيضاً، ويجب على حامل البطاقة بعد ذلك - بحد أقصاه سبعة أيام - موافاة البنك بتأكيد خطي، أو زيارة أي فرع من فروع البنك أثناء أوقات الدوام الرسمية للإبلاغ، إن لم يلتزم حامل البطاقة باتخاذ أي من الإجراءات المذكورة أعلاه فسيكون مسؤولاً عن أية أضرار و/ أو خسائر قد تحدث له نتيجة إهماله في إبلاغ البنك، ولا يتحمل البنك أية مسؤولية في هذا الشأن.
- على حامل البطاقة إشعار البنك فوراً عند تغيير عنوانه - وإن لم يتم إشعار البنك بهذا التغيير فسوف يعتد البنك بالعنوان الموجود لديه والمصرح به من قبل حامل البطاقة وتعتبر أي إشعارات مرسلة إلى هذا العنوان قانونية وقائمة.

- يجب على حامل البطاقة اتخاذ كل الاحتياطات للمحافظة على البطاقة والرقم السري الخاص بها ومنع أي استخدام غير شرعي و/ أو غير مصرح به لها.

- يجب على حامل البطاقة القيام بما يلي:
 1. المحافظة على البطاقة والرقم السري ووضعها في مكان آمن.
 2. عدم السماح لأي شخص آخر باستعمال بطاقته.
 3. ألا يقوم بكتابة الرقم السري على البطاقة أو في أي مكان آخر يمكن أن يظهر أو يفهم من قبل شخص آخر.
 4. التأكد من ألا يسمع أو يرى أي شخص آخر الرقم السري عند استخدام حامل البطاقة لهذا الرقم.
 5. عدم تسجيل الرقم السري على أي جهاز يسجل المعلومات أوتوماتيكياً.
 6. يجب على حامل البطاقة إشعار البنك فوراً عند اكتشافه فقدان البطاقة أو الرقم السري أو تعرضها للسرقة أو الاستخدام غير الشرعي بالاتصال ببنك برفان خلال ساعات العمل الرسمي سواء بالاتصال على الرقم (+965 1804080) أو بإبلاغ أحد فروع البنك وبخلاف ذلك تنتفي مسؤولية البنك عن أية خسارة أو أضرار قائمة، سواء مباشرة أو غير مباشرة، قد تلحق بحامل البطاقة وتكون متعلقة بهذا الفقدان، السرقة، أو الاستخدام غير الشرعي.

9. الالتزام المترتبة:

- عندما يتم استخدام البطاقة من قبل أي شخص نال حيازتها، سواء بموافقة أو عدم موافقة حامل البطاقة، يظل حامل البطاقة الأساسية مسؤولاً عن كافة الالتزامات الناشئة عن عمليات استخدام البطاقة، بما في ذلك العمليات التي تتم دون الاتصال بنظام البنك والمصرح بها من قبل شركتي فيزا وماستركارد، ويجوز للبنك أن يطلب من حامل البطاقة إبلاغ الشرطة وتقديم نسخة من البلاغ للبنك.
- تظل مسؤولية حامل البطاقة بموجب هذه الإتفاقية حتى يتم سداد الرصيد المستحق لحساب البطاقة وتمتد حتى 60 (ستين) يوم من تاريخ تسليمه البطاقة إلى البنك أو تاريخ انتهاء البطاقة حسب الأحوال.
- يلتزم حامل البطاقة بكافة التعليمات التي تصدرها مؤسسة (ماستركارد/ فيزا) العالمية وكذلك ما يطرأ عليها من تعديلات من حين لآخر.
- البنك غير مسؤول عن أية أضرار قد تنشأ نتيجة خلل أي جهاز آلي أو لأي سبب خارج عن سيطرة البنك.

10. التعديلات:

- يجوز للبنك إجراء تعديلات على هذه الإتفاقية في أي وقت وكذلك استحداث أو إلغاء أية شروط مع خدمات أو مصروفات إضافية لأية خدمة مقدمة بموجب هذه الإتفاقية من دون أي اعتراض من حامل البطاقة.
- البنك غير ملزم بمنح تسهيلات أو خدمات إضافية أخرى غير الواردة ضمن هذه الإتفاقية لحامل البطاقة.

11. حامل البطاقة الإضافية:

- تسري الشروط والأحكام الواردة في هذه الإتفاقية على حامل البطاقة الإضافية.

12. General Terms:

- This agreement is governed by the laws of the state of Kuwait. The courts of the State of Kuwait shall have the sole jurisdiction to settle any dispute arising in connection with this agreement.
- Request the bank to provide you with the SMS service/the terms and conditions of the SMS service and any amendments thereof shall apply.
- This agreement is drafted in both arabic and english languages. If there will be any conflict in interpreting any of the provisions therein between the two used languages, the interpretation according to the arabic language shall prevail.

13. Qatar Airways Cards:

- Avios calculation will be rounded off to the nearest digit.
- Card purchases in any other currency will be converted to Kuwaiti Dinars on exchange rate defined by Burgan Bank for the calculation of bonus Avios.
- Avios earned will be updated on Burgan loyalty program which can be redeemed using online banking.
- One time complimentary Avios would be credited to your Avios account held with Qatar Airways post repayment of the issuance card fees.
- Burgan rewards Avios "Qmiles" earned through Burgan Bank loyalty program are valid for a period of two years from earning date. Any expired unredeemed rewards will not be compensated to the cardholder.
- Burgan Bank reserve the right to transfer Avios to Qatar Airways account without prior notification to customers at the discretion of the bank.
- Burgan rewards points / Avios calculation mechanism may vary based on the MCC code (excluded MCC Codes: 6211, 6051,6011, 6012, 6010, 4829, 8398).
- The bank reserves the right to adjust these reward rates at its sole discretion without prior notice to customer.
- Burgan Bank reserves the right in all cases and without stating the reason to the customer to exclude any customer from the Burgan Rewards Program.

14. Burgan Rewards Program:

- By registering into Burgan rewards program, the customer accepts the terms & conditions related to the program which are detailed in Burgan rewards program online platform and agrees to be bound by them as the governing terms of Burgan rewards program.
- All terms and conditions detailed in Burgan rewards program online platform are applicable to "Burgan Rewards"- the loyalty program of Burgan bank for the Burgan bank covered card.
- When a customer becomes a "Burgan rewards" account holder, he/ she agrees to abide by these terms & conditions.
- It is important to know that the terms & conditions may be amended, changed, and/or updated by Burgan bank at any time at its discretion. Any such a change will be announced and made available on the website and will be deemed notified to you on the date of its announcement.
- Burgan rewards [Reward points, Cashback points, Avios "Qmiles"] earned through Burgan Bank loyalty program are valid for a period of two years from earning date. Any expired unredeemed rewards will not be compensated to the cardholder.
- Burgan rewards points/Avios calculation mechanism may vary based on the MCC code. The bank reserves the right to adjust these Reward rates at its sole discretion without prior notice to the customer.

12. شروط عامة:

- تخضع هذه الإتفاقية لقوانين دولة الكويت وتختص محاكم دولة الكويت بالنظر والفصل في أية منازعات تنشأ عن هذه الإتفاقية.
- أطلب من البنك تزويدك بخدمة الرسائل الهاتفية على البطاقة/ تطبيق شروط وأحكام خدمة الرسائل الهاتفية وأية تعديلات عليها/ على هذه الإتفاقية.
- تم إعداد هذه الإتفاقية باللغتين العربية والإنجليزية، وفي حال وجود أي خلاف في التفسير لأي من أحكام هذه الإتفاقية بين اللغتين المستخدمتين، يكون التفسير بموجب اللغة العربية هو المطبق.

13. بطاقات الخطوط الجوية القطرية:

- سيتم تقريب أميال Avios لأقرب رقم.
- سيتم تحويل عمليات الشراء بالبطاقة في أي عملة أخرى إلى الدينار الكويتي على أسعار الصرف التي يحددها بنك برقان لحساب مكافأة ال Avios.
- سوف يتم تحديث ال Avios المكتسبة في برنامج مكافآت بنك برقان والذي يمكن استبداله باستخدام الخدمات المصرفية عبر الإنترنت.
- سيتم وضع أميال مجانية إلى حساب ال Avios الخاص بالخطوط الجوية القطرية مرة واحدة فقط حين دفع رسوم إصدار البطاقة.
- مكافآت برقان أميال القطرية Avios المكتسبة من خلال برنامج الولاء من بنك برقان صالحة لمدة عامين من تاريخ الكسب. لن يتم تعويض حامل البطاقة عن أي مكافآت منتهية الصلاحية لم يتم استبدالها.
- يحتفظ بنك برقان بالحق في نقل نقاط Avios إلى حساب الخطوط الجوية القطرية الخاصة بالعميل دون إشعار مسبق للعملاء وفقاً لتقديره.
- قد تختلف آلية حساب نقاط مكافآت برقان/ أفوس بناءً على رمز التاجر (رموز التاجر المستثناة هي 6211, 6011, 6051, 6012, 6010, 4829, 8398).
- يحتفظ البنك بالحق في تعديل معدلات المكافآت هذه وفقاً لتقديره الخاص دون إشعار مسبق للعميل.
- يحق لبنك برقان في جميع الأحوال ودون ابداء السبب استبعاد أي عميل من مكافآت برقان.

14. برنامج مكافآت بنك برقان:

- بالتسجيل في برنامج مكافآت بنك برقان، فإن العميل يوافق على الشروط والأحكام الخاصة بالبرنامج والواردة بالتفصيل في الموقع الإلكتروني الخاص ببرنامج مكافآت برقان. كما يوافق على الالتزام بها باعتبارها الشروط الحاكمة لبرنامج مكافآت بنك برقان.
- تطبق كافة الشروط والأحكام الواردة في الموقع الإلكتروني لبرنامج مكافآت برقان على "مكافآت برقان" - "برنامج الولاء الخاص ببنك برقان" للبطاقات المشمولة الصادرة من بنك برقان
- عندما تصبح صاحب حساب "لبرنامج مكافآت بنك برقان"، فإنك توافق على الالتزام بهذه الشروط والأحكام.
- من المهم معرفة أن الشروط والأحكام قد يتم تعديلها، تغييرها أو/ وتحديثها من قبل بنك برقان في أي وقت حسب تقديره. سيتم الإعلان عن أي تغيير من هذا القبيل ونشره على الموقع الإلكتروني، وسيتم اعتبار ذلك بمثابة إخطار بمثل هذا التغيير من تاريخ النشر على الموقع الإلكتروني.
- مكافآت برقان [نقاط مكافآت، نقاط استرداد نقدي، أميال القطرية Avios] المكتسبة من خلال برنامج الولاء من بنك برقان صالحة لمدة عامين من تاريخ الكسب. لن يتم تعويض حامل البطاقة عن أي مكافآت منتهية الصلاحية لم يتم استبدالها.
- قد تختلف آلية حساب نقاط مكافآت برقان/ نقاط Avios حسب رمز التاجر. يحتفظ البنك بالحق في تعديل معدلات المكافآت هذه وفقاً لتقديره الخاص والمطلق دون إشعار مسبق للعميل.

15. Cashback cards

- Cashback is eligible for "daily spends".
- "Daily spends" shall include dining, health & beauty, online shopping and utilities transactions performed via Burgan bank credit cards on the following selected merchant category codes "MCC" defined by the acquiring bank & read at Burgan bank's system.
- The assignment of MCC for each merchant is subject to classification by the respective merchants' acquiring banks ("merchant acquiring bank") and it is the responsibility of the relevant merchant acquiring bank to assign the correct MCC. Burgan bank is not responsible for or does not have any control whatsoever on any incorrect and/or inconsistent assignment of MCC by the relevant merchant acquiring bank that may result in the eligible cardholder being omitted from the cashback entitlement.
- Qualified "daily spends" transactions are all purchases under following MCCs (8021, 8071, 8043, 4899, 7298, 5047, 8041, 5811, 8050, 5812, 7277, 5813, 8011, 4119, 8031, 5968, 8042, 5975, 8049, 5976, 8062, 5977, 8099, 7230, 5814, 4814) whether at point of sale or ecommerce, local or International.
- Qualified "daily spends" transactions are all ecommerce purchases under following MCCs (5655, 5621, 5311, 5661, 5641, 5681, 5999, 7296, 5611, 5691, 5631, 5698, 5651, 5699, 5732, 5262) whether at website or application, local or International.
- Cashback will be in a form of rewards points which can be redeemed as cashback ONLY under Burgan rewards program.
- In addition to the terms and conditions stated herein, this Burgan Rewards Program shall be governed by all the terms and conditions applicable on the Bank's services and accounts as they may be amended from time to time upon the Bank's sole discretion
- Burgan rewards [Cashback points] earned through Burgan Bank loyalty program are valid for a period of two years from earning date. Any expired unredeemed rewards will not be compensated to the cardholder.
- Burgan Bank reserves the right to exclude CashBack from cardholders who are misusing or abusing the promotion for business transactions such as customer commercial purchases, one or multiple transactions from a merchant, and/or any transactions are not deemed as normal retail purchases.
- Burgan Bank has the right in all cases and without stating the reason to exclude any customer from CashBack Rewards Program.

16. Virtual Card:

- The customer understands and agrees that the virtual cards are similar to physical cards in all material respects except that it may NOT be used (i) to draw cash and will not allow access to ATM machines, or (ii) to make a face to face transactions where a physical card is required.
- The bank shall have the right- at its sole discretion and without liability to the customer to cancel the virtual cards as a product offered to its customers in general or to amend its terms and conditions at any time by announcing the same on the bank website. By signing this T&Cs documents, the customer acknowledges in advance that any such a posting on the bank's website of the cancellation of virtual cards or any amendment to the terms thereto shall be sufficient for the customer to know about such a cancellation or amendments, and the bank shall not be required to make any further notices or notifications. In case of such a cancellation, the bank may-without being obliged to do so- replace the virtual cards with physical cards upon the request of the relevant customer.
- Virtual cards cannot be used for "dual mode" transactions which require the maker of the transaction online to subsequently present the physical card to receive the underlying product or services. E.g. booking flight tickets may be done online but the transaction will require a dual mode authorization where the transaction maker would be required to present/ show the physical card showing the name and card number of the card holder who concluded the transaction.

15. بطاقات الإسترداد النقدي:

- المعاملات المؤهلة للإسترداد النقدي هي فئة عمليات "الإنفاق اليومي".
- معاملات "الإنفاق اليومي" المؤهلة تشمل جميع معاملات المطاعم، الصحة والجمال، التسوق الإلكتروني والإشتراكات التي يتم إجراؤها عبر بطاقات ائتمان بنك بركان على رموز فئة التاجر المحددة "MCC" والتي تم تسجيلها من قبل بنك التاجر ويقراها نظام بنك بركان وفقاً لذلك.
- يخصص رمز تصنيف التاجر عن MCC لكل تاجر من قبل البنوك المستحوذة على التاجر المعنيين (بنك التاجر) وعليه يتحمل بنك التاجر المعني تعيين رقم MCC الصحيح. بنك بركان ليس مسؤولاً أو ليس لديه أي سيطرة من أي نوع على التخصيص المعين من قبل بنك التاجر والذي قد يكون غير صحيح و / أو غير متفق مع نشاط التاجر والذي قد يؤدي إلى حذف حامل البطاقة المؤهل من استحقاق نقاط المكافأة.
- معاملات "الإنفاق اليومي" المؤهلة هي كل عمليات الشراء في فئات التاجر التالية: (8011, 8071, 8043, 4899, 7298, 5047, 8041, 5811, 8050, 5812, 7277, 5813, 8011, 4119, 8031, 5968, 8042, 5975, 8049, 5976, 8062, 5977, 8099, 7230, 5814, 4814) سواء في نقاط البيع أو عبر بوابات الدفع الإلكتروني، محلياً ودولياً.
- معاملات "الإنفاق اليومي" المؤهلة هي كل عمليات الدفع في بوابات الدفع الإلكتروني في فئات التاجر التالية (5262, 5732, 5699, 5651, 5698, 5631, 5691, 5611, 7296, 5999, 5681, 5641, 5661, 5311, 5621, 5655) سواء في التطبيقات أو المواقع الإلكترونية، محلياً ودولياً.
- سيكون الإسترداد النقدي على شكل نقاط مكافآت يمكن استبدالها كإسترداد نقدي فقط بموجب برنامج مكافآت بركان.
- تعتبر الشروط والأحكام السارية على باقي حسابات البنك - أياً كان نوعها أو اسمها - جزء لا يتجزأ من الشروط الواردة وتطبيق على برنامج مكافأة بركان ويقر العميل باطلاعها عليها وموافقته على العمل بمقتضاها والتي يمكن للبنك أن يقوم بتعديلها أو من وقت لآخر وفقاً لتقديره المطلق.
- مكافآت بركان [نقاط إسترداد نقدي] المكتسبة من خلال برنامج الولاء من بنك بركان صالحة لمدة عامين من تاريخ الكسب. لن يتم تعويض حامل البطاقة عن أي مكافآت منتهية الصلاحية لم يتم استبدالها.
- يحتفظ بنك بركان بالحق في استبعاد /إلغاء الإسترداد النقدي من حاملي البطاقات عند إساءة استخدام العروض الترويجية مثل المشتريات أو معاملة واحدة أو عدة معاملات عند نفس التاجر أو معاملات تعتبر مشتريات تجزئة.
- يحق لبنك بركان في جميع الأحوال ودون إبداء السبب استبعاد أي عميل من مكافآت الإسترداد النقدي.

16. البطاقة الافتراضية:

- يدرك العميل ويوافق على أن البطاقات الافتراضية تشبه البطاقات البلاستيكية من جميع النواحي باستثناء أنه لا يجوز استخدامها (i) لسحب النقود ولن تسمح بالوصول إلى أجهزة الصراف الآلي، أو (ii) لإجراء معاملات وجهاً لوجه حيث يلزم وجود بطاقة بلاستيكية.
- يحق للبنك - وفقاً لتقديره المطلق ودون مسؤولية تجاه العميل - إلغاء البطاقات الافتراضية كمنتج معروض لعملائه بشكل عام أو تعديل شروطها وأحكامها في أي وقت من خلال الإعلان عنها على موقع البنك الإلكتروني. بتوقيع على وثائق الشروط والأحكام هذه، يقر العميل مقدماً بأن أي نشر من هذا القبيل على موقع البنك الإلكتروني بإلغاء البطاقات الافتراضية أو أي تعديل على شروطها سيكون كافياً للعميل لمعرفة هذا الإلغاء أو التعديلات، ولن يطلب من البنك تقديم أي إشعارات أخرى. في حالة حدوث مثل هذا الإلغاء، يجوز للبنك - دون أن يكون ملزماً بذلك - استبدال البطاقات الافتراضية ببطاقات مادية بناء على طلب العميل المعني.
- لا يمكن استخدام البطاقات الافتراضية للمعاملات "ذات التفويض المزدوج" التي تتطلب من صانع المعاملة عبر الإنترنت تقديم البطاقة الفعلية لاحقاً لتلقي المنتج أو الخدمات الأساسية. على سبيل المثال، قد يتم حجز تذكرة الطيران عبر الإنترنت ولكن المعاملة ستتطلب تفويضاً مزدوجاً حيث سيطلب من صانع المعاملة تقديم / إظهار البطاقة البلاستيكية التي توضح اسم ورقم البطاقة لحاملها الذي أبرم المعاملة.

- The customer who elects to hold a virtual card by signing this T&Cs documents acknowledges that he/she/it is well aware of the risks associated with virtual cards and accepts all such risks with no liability on the bank. The customer shall safeguard the virtual card data and shall not save the virtual card or its data on any device or data medium, and shall immediately inform the bank and block the virtual card on online banking upon becoming aware that the virtual card data is being compromised or know to any unauthorized person.
- Any transaction concluded through the entry of virtual card data shall only be made by the cardholder. The bank is not required under any circumstances to verify that the transaction is actually performed by the customer personally. The bank shall assume at all times that such a transaction is made and authorized by the customer/accountholder so long as the virtual card data is entered into the relevant request for carrying out a transaction.
- The customer understands that virtual cards may not be acceptable by all merchants and it may be only used with merchants and services providers that accepts virtual cards as method of payment.
- The customer acknowledges the bank's right to suspend or terminate the use by the customer of the virtual card with or without cause at any time and without the need for any notice, and without liability on the bank's part.
- Except as expressly otherwise provided herein, the bank makes no representations or warranties of any kind to the customer/cardholder and hereby expressly disclaims all warranties, whether express or implied, regarding the virtual card or relating to or arising out hereunder including, without limitation, any implied warranties or merchantability or fitness for a particular purpose.

17. Click to Pay

Burgan Bank is responsible for providing its cardholders with terms and conditions in accordance with applicable laws. Burgan Bank represents and warrants that the Click to Pay account holder terms of service and any subsequent updates (collectively, the "Cardholder Required Terms") include the following:

- While Click to Pay facilitates the transaction between Click to Pay Account Holder and Merchant, Visa/Mastercard are not a party to the transaction and the payment to or from a Merchant in connection with Click to Pay Account Holder's use of Click to Pay, including the purchase or return of goods or services, is solely between Click to Pay Account Holder and the Merchant;
- Cardholder's attempt to register with Click to Pay and acceptance of the terms of use of Click to Pay (whether through the destination site or at a Merchant checkout) shall not constitute an agreement between Cardholder and Visa/Mastercard. Notwithstanding the foregoing, Visa/Mastercard may share any information that such Cardholder provides while attempting to register for Click to Pay with Burgan Bank to ensure Cardholder receives appropriate and streamlined services;
- Visa/Mastercard, Merchants and other third parties may use and share Click to Pay Account Holder Data and/or information about a transaction, including (without limitation) to complete the transaction and to determine whether the Click to Pay Account Holder is eligible for card benefits or features (such as reward points or instalment options);
- Click to Pay is only available to individuals who are the Cardholder or authorized user of one or more Visa/Mastercard credit, debit and reloadable prepaid cards and other cards or payment methods that Visa/Mastercard have decided are eligible to be used with the Click to Pay;
- Certain authentication capabilities may be made available to Click to Pay Account Holders on their personal devices such as fingerprints, face authentication and/or Click to Pay Account Holder's device passcode (the "Passkeys") in connection with Click to Pay. Burgan Bank shall ensure that Click to Pay Account Holders shall be notified that:
 - The use of Passkeys is governed by the agreement between Click to Pay Account Holder and their device manufacturer;
 - Click to Pay Account Holder's fingerprints, face authentication data and/or device passcode do not leave their device; and

يقر العميل الذي يختار حمل بطاقة افتراضية من خلال التوقيع على هذه الشروط والأحكام بأنه يدرك جيداً المخاطر المرتبطة بالبطاقات الافتراضية ويقبل جميع هذه المخاطر دون أي مسؤولية على البنك. يجب على العميل حماية بيانات البطاقة الافتراضية وعدم حفظ البطاقة الافتراضية أو بياناتها على أي جهاز أو وسيط بيانات، ويجب عليه إبلاغ البنك على الفور وحظر البطاقة الافتراضية على الخدمات المصرفية عبر الإنترنت عند علمه بأن بيانات البطاقة الرقمية قد تم اختراقها أو معرفة أي شخص غير مصرح له.

أي معاملة تتم من خلال إدخال بيانات البطاقة الافتراضية يجب أن تتم فقط من قبل حامل البطاقة. لا يطلب من البنك تحت أي ظرف من الظروف التحقق من أن المعاملة قد تم تنفيذها بالفعل من قبل العميل شخصياً. يفترض البنك في جميع الأوقات أن مثل هذه المعاملة قد تمت وأذن بها العميل/صاحب الحساب طالما تم إدخال بيانات البطاقة الافتراضية في الطلب ذي الصلة لإجراء المعاملة.

يدرك العميل أن البطاقات الافتراضية قد لا تكون مقبولة من قبل جميع التجار ولا يجوز استخدامها إلا مع التجار ومقدمي الخدمات الذين يقبلون البطاقات الافتراضية كوسيلة للدفع.

يقر العميل بحق البنك في تعليق أو إنهاء استخدام العميل للبطاقة الافتراضية بسبب أو بدون سبب في أي وقت ودون الحاجة إلى أي إشعار، ودون مسؤولية من جانب البنك.

باستثناء ما هو منصوص عليه صراحة في هذه الوثيقة، لا يقدم البنك أي تعهدات أو ضمانات من أي نوع للعميل/حامل البطاقة، وبموجب هذا يخلي مسؤوليته صراحة عن جميع الضمانات، سواء كانت صريحة أو ضمنية (تلميحية)، فيما يتعلق بالبطاقة الافتراضية أو المرتبط بها أو الناشئ عنها بموجب هذه الاتفاقية بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، أي ضمانات ضمنية (تلميحية)، أو تسويقية أو لأي غرض ما.

17. اضغط للدفع - Click to Pay

يتحمل بنك بروتان مسؤولية تقديم الشروط والأحكام لحاملي بطاقاته بما يتوافق مع القوانين المعمول بها. ويُقر بنك بروتان ويضمن أن تتضمن شروط خدمة حامل حساب Click to Pay ما يلي وأي تحديثات لاحقة (يُشار إليها مجتمعة باسم "شروط حامل البطاقة المطلوبة")

مع أن Click to Pay تُسهّل المعاملة بين حامل حساب Click to Pay والتاجر، فإن Visa/Mastercard ليست طرفاً في المعاملة. وأن الدفع من أو إلى التاجر فيما يتعلق باستخدام حامل حساب Click to Pay لخدمة Click to Pay، بما في ذلك شراء أو إرجاع السلع أو الخدمات، يكون حصرياً بين حامل حساب Click to Pay والتاجر.

التسجيل في خدمة Click to Pay التي تقدمها Visa/Mastercard، وقبوله شروط استخدام هذه الخدمة (سواءً عبر موقع Visa/Mastercard أو عند إتمام عملية الدفع لدى التاجر) لا يشكلان اتفاقية بين حامل البطاقة و Visa/Mastercard. مع مراعاة ما سبق، يجوز لشركة Visa/Mastercard مشاركة أي معلومات يُقدمها حامل البطاقة أثناء محاولته التسجيل في خدمة Click to Pay مع بنك بروتان لضمان حصوله على خدمات مناسبة وفعّالة.

يجوز لشركة Visa/Mastercard والتجار والجهات الخارجية الأخرى استخدام بيانات حامل حساب Click to Pay و/أو معلومات حول أي معاملة، بما في ذلك (على سبيل المثال لا الحصر) إتمام المعاملة وتحديد ما إذا كان حامل حساب Click to Pay مؤهلاً للحصول على مزايا البطاقة (مثل نقاط المكافآت أو خيارات التقسيط).

خدمة "اضغط للدفع" متاحة فقط للأفراد حاملي البطاقات أو المستخدمين المُصرّح لهم لبطاقة أو أكثر من بطاقات Visa/Mastercard الائتمانية والمدنية والبطاقات أو طرق الدفع الأخرى التي قررت Visa/Mastercard أنها مؤهلة للاستخدام مع خدمة Click to Pay.

قد تُتاح بعض إمكانيات المصادقة لحاملي حسابات Click to Pay على أجهزةهم الشخصية، مثل بصمات الأصابع، ومصادقة الوجه، و/أو رمز مرور جهاز حامل حساب Click to Pay (مفاتيح المرور) Passkeys فيما يتعلق بخدمة Click to Pay. يلتزم بنك بروتان بضمان إخطار حاملي حسابات Click to Pay بما يلي:

- يخضع استخدام مفاتيح المرور للاتفاقية المبرمة بين حامل حساب Click to Pay والشركة المُصنّعة لجهازه.
- لا تُحفظ بصمات أصابع حامل حساب Click to Pay، وبيانات مصادقة الوجه، و/أو رمز مرور جهازه خارج أجهزتهم.

- Click to Pay Account Holders may choose whether to use Passkeys with any payment transaction, and they may disable their use of Passkeys in connection with Click to Pay by unlinking their Card from the Click to Pay Account or by removing their device on Visa/Mastercard website or at an Burgan Bank destination site as applicable.
 - Click to Pay Account Holders will comply with all applicable laws, rules and regulations and other legal requirements that relate to their use of Click to Pay. Burgan Bank shall ensure that Click to Pay Account Holders agree:
 - To use Click to Pay only as permitted by law;
 - Not to disrupt or interfere with the security or operation of, or otherwise abuse, Click to Pay or any part of Click to Pay;
 - Not to attempt to obtain unauthorized access to Click to Pay or portions of Click to Pay that are restricted from general access;
 - Not to use Click to Pay in any manner that could be deemed false and/or defamatory, abusive, vulgar, hateful, harassing, obscene, profane, threatening, invasive of a person's privacy, or in violation of any third-party rights;
 - Not to reproduce Click to Pay in any form, or store or incorporate Click to Pay into any information retrieval system, electronic, mechanical, or otherwise;
 - Not to copy, emulate, clone, rent, lease, sell, commercially exploit, modify, decompile, disassemble, distribute, reverse engineer or transfer Click to Pay or any portion thereof;
 - Not to use any device, software, or routine to interfere or attempt to interfere with the proper working of Click to Pay and/or take any action that imposes an unreasonable or disproportionately large burden on the Click to Pay system, as determined by Visa/Mastercard in its sole discretion.
 - A Click to Pay Account Holder's continued use of Click to Pay after any changes, modifications or improvements have been made to any or all aspects of Click to Pay will be construed to be their acceptance of such changes, modifications or improvements, and the applicability of Required Cardholder Terms to such changes, modifications, or improvements;
 - If a Click to Pay Account Holder does not agree to Required Cardholder Terms or any updates hereto, Click to Pay Account Holder must not use Click to Pay. Click to Pay Account Holders may terminate or opt out of Click to Pay at any time;
 - In no event and under no cause of action, including negligence, shall Visa/Mastercard and its affiliates, and each of their respective officers, directors, customers, members, employees or authorized agents be liable for any damages, claims or losses incurred (including compensatory, incidental, indirect, special, consequential, punitive or exemplary damages), however, caused and under any theory of liability, arising from or in connection with Click to Pay, even if a Visa/Mastercard party is advised of the possibility of such damages, claims or losses.
- يحق لحاملي حسابات Click to Pay اختيار استخدام مفاتيح المرور في أي معاملة دفع. كما يحق لهم تعطيل استخدامها فيما يتعلق بخدمة Click to Pay عن طريق إلغاء ربط بطاقتهم بحساب Click to Pay أو إزالة أجهزتهم من خلال موقع Visa/Mastercard أو من أي موقع وجهة تابعة لبنك بروتان، حسب الاقتضاء.
 - يلتزم أصحاب حسابات Click to Pay بجميع القوانين واللوائح والقواعد المعمول بها، وغيرها من المتطلبات القانونية المتعلقة باستخدامهم لخدمة Click to Pay ويضمن بنك بروتان موافقة أصحاب حسابات Click to Pay على ما يلي:
 - استخدام Click to Pay فقط وفقاً لما يسمح به القانون.
 - عدم تعطيل أو التدخل في أمن أو تشغيل Click to Pay أو أي جزء منه، أو إساءة استخدامه بأي شكل آخر
 - عدم محاولة الدخول غير المصرح به إلى Click to Pay أو إلى أجزاء منه محظورة على الدخول العام
 - عدم استخدام Click to Pay بأي طريقة يمكن اعتبارها كاذبة و/أو تشهيرية، أو مسيئة، أو بذيئة، أو بغيضة، أو مضايقة، أو فاحشة، أو تهديدية، أو منتهكة لخصوصية أي شخص، أو انتهاكاً لحقوق أي طرف ثالث
 - عدم إعادة إنتاج Click to Pay بأي شكل من الأشكال، أو تخزين أو دمج Click to Pay في أي نظام استرجاع معلومات، إلكترونيًا أو ميكانيكيًا أو غير ذلك
 - عدم نسخ أو محاكاة أو استنساخ أو تأجير أو بيع أو استغلال تجاري أو تعديل أو فك أو تفكيك أو توزيع أو إجراء هندسة عكسية أو نقل خدمة Click to Pay أو أي جزء منها؛
 - عدم استخدام أي جهاز أو برنامج أو إجراء للتدخل أو محاولة التدخل في التشغيل السليم لخدمة Click to Pay و/أو اتخاذ أي إجراء يفرض عبئاً غير معقول أو كبير بشكل غير متناسب على نظام Click to Pay، وفقاً لتقدير Visa/Mastercard وحدها
 - يُعد استمرار حامل حساب Click to Pay في استخدام خدمة Click to Pay بعد إجراء أي تغييرات أو تعديلات أو تحسينات على أي من جوانبها أو جميعها بمثابة موافقة منه على هذه التغييرات أو التعديلات أو التحسينات، وعلى انطباق شروط حامل البطاقة المطلوبة عليها
 - في حال عدم موافقة حامل حساب Click to Pay على شروط حامل البطاقة المطلوبة أو أي تحديثات لها، يجب عليه عدم استخدام خدمة Click to Pay ويحق لحاملي حساب Click to Pay إنهاء خدمة Click to Pay أو إلغاء الاشتراك فيها في أي وقت
 - في أي حال من الأحوال وتحت أي سبب من أسباب الدعوى، بما في ذلك الإهمال، لا تتحمل Visa/Mastercard والشركات التابعة لها، وكل من مسؤوليها أو مديريها أو عملائها أو أعضائها أو موظفيها أو وكلائها المعتمدين (يُشار إليهم مجتمعين باسم "أطراف Visa/Mastercard")، مسؤولية أي أضرار أو مطالبات أو خسائر متكبدة (بما في ذلك الأضرار التعويضية أو العرضية أو غير المباشرة أو الخاصة أو التبعية أو العقابية أو العقابية)، مهما كانت، والتي نتجت عن أو تتعلق بخدمة Click to Pay، حتى لو تم إخطار أحد أطراف Visa/Mastercard بإمكانية حدوث مثل هذه الأضرار أو المطالبات أو الخسائر